

第5次会议简要记录

主席：西塞先生(塞内加尔)

目 录

议程项目93: 消除种族主义和种族歧视(续)*

议程项目94: 各国人民自决的权利(续)*

* 委员会决定合并审议的项目。

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

94-81652 (c)

Distr. GENERAL
A/C.3/49/SR.5
24 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时25分宣布开会。

议程项目93: 消除种族主义和种族歧视(续)(A/49/18, A/49/287-S/1994/894, A/49/403, 404, 464, 499)

议程项目94: 各国人民自决的权利(续)(A/49/271, A/49/287-S/1994/894, A/49/312, 331, 362, 381, 402)

1. DE MIRANDA女士(苏里南)说,作为一个多族裔国家,苏里南坚决支持旨在铲除种族主义和种族歧视的一切努力,并认为联合国应继续将该领域的各项方案置于最高优先地位。可恶的南非种族隔离政权已被废除,但是国际社会需要继续援助该国克服种族隔离遗留下来的社会和经济不平等。

2. 但是在世界各地种族主义仍根深蒂固。例如,前南斯拉夫和卢旺达境内犯下的暴行的根源是种族主义。必须将这些罪行的犯罪者绳之以法,以儆效尤。因此苏里南欢迎安全理事会设立起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭,并欢迎消除种族歧视委员会关于设立一个起诉危害人类罪犯罪者国际法庭的建议。

3. 教育也是重要的。近年来,难民潮和移徙工人潮在工业化国家引发了仇外和不容忍的情况,单靠法律不能解决这方面的问题。因此,对于欧洲联盟决定制订向种族主义的仇外暴力行为作斗争的总体战略,苏里南表示称赞,她希望这项措施将有助于使公众敏感地注意到少数民族的融和问题。

4. 连续发起的向种族主义和种族歧视进行战斗的十年是联合国在该领域的行动措施之一,因此苏里南代表团关切的是,向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年行动纲领信托基金期迄今只收到100万美元。

5. 她在谈到议程项目94时说,鉴于各国人民自由行使自决权对实现中东和平的重要性,具有关键意义的是,国际社会必须尽一切努力确保该区域最近签署的若干

协议带来的动力不致丧失。

6. SHARMA夫人(尼泊尔)说,联合国和国际社会促成了南非种族隔离制度的灭亡,但是在制止卢旺达、索马里、利比里亚、安哥拉、莫桑比克和波斯尼亚-黑塞哥维那境内的屠杀方面却无能为力。卢旺达新政府愿意通过一个国际法庭起诉所有在该国犯下灭绝种族罪行者,对此尼泊尔代表团表示欢迎并且还敦促联合国迅速行动,将波斯尼亚-黑塞哥维那的战争罪犯绳之以法。

7. 作为《消除一切形式种族歧视国际公约》的缔约国,尼泊尔通过了许多法律和条例,保护本国少数民族并促进难民、妇女和经济上处于边缘地位的人权的利益。根据世界人权会议的建议,尼泊尔已着手拟订一项关于人权的所有方面的国家行动计划。

8. 在世界各地种族歧视阻碍了社会进步并造成社会紧张;在1994年期间犯下了许多种族主义行为,包括对移徙工人、难民和宗教少数的攻击。尼泊尔称赞联合国人权事务中心和欧洲委员会在制订对抗种族主义和其他形式的不容忍的方案方面所作出的努力。尼泊尔还赞赏消除种族歧视委员会在1994年完成的工作,尤其是消除种族歧视委员会决定实施一项早期预警制度,以协助避免种族歧视和族裔冲突。

9. 关于向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年,她说,该十年若要取得成功,就应该为该十年提供充分的资金并适当利用该十年;对过去两个十年的活动进行适当评价具有重要意义。另外,尚未加入《公约》的许多会员国必须加入《公约》。应当铭记,在贫困地区,为满足人类基本需要而进行的竞争加剧了种族歧视。

10. 因为教育对促进人类价值观念具有重要意义,所以尼泊尔代表团感兴趣地注意到秘书长向国际非政府组织提出的关于教育措施的建议。但是,应当小心选择那些根据人民的实际需要制订方案并可以吸收当地其他组织参加的组织,因为有许多组织做不到这一点。她强调指出,应当特别注意确保所收集到的关于种族歧视和违反人权行为的资料的准确性;不应当允许任何种族成为反向歧视的受害者;旨在消除种族歧视的各项方案应当作为社会发展的一个组成部分加以执行。最后,要使联

合国的任何决定或方案具有效果,就必须向联合国授权。

11. SIGURJÓNSSON先生(冰岛)代表北欧国家——丹麦、芬兰、挪威、瑞典和冰岛——发言。他说,种族偏见在北欧国家采取了仇外、不容忍和歧视的形式,尽管北欧国家并没有种族歧视的制度,并且在世界一些地区发生了“种族清洗”的事件。因此各国政府必须采取坚定的方式对付种族主义。

12. 北欧国家欢迎安全理事会设立前南斯拉夫国际刑事法庭。对卢旺达应当采取相同行动。如果国际社会想要显示严重违反国际人道主义法和人权不能不受惩罚,现在是采取行动执行有关安全理事会决定的时候了。在这方面他指出,尊重人权是防止文化、族裔和领土纠纷的一项决定性因素,因此是扩大的安全这一概念的关键内容。

13. 北欧国家一贯努力同联合国设立的处理种族主义和相关的不容忍问题的各种机制进行建设性合作,并对联合国难民事务高级专员的工作寄以极大的希望。北欧国家期待这些机构和众多的非政府组织所做出的努力反映在根据《第三个十年行动纲领》而采取的实质性国家行动之中,应当利用这项行动纲领更有效地处理对易受伤害人群、特别是少数民族、难民和移徙工人的歧视。

14. 在区域一级,北欧国家一直在欧洲安全和合作会议(欧安会)和欧洲委员会这样的论坛中辩论种族主义问题,北欧国家特别高兴的是欧洲委员会通过了该领域的一项全面行动计划。北欧国家贯彻了该项行动计划,该主题将在北欧理事会1995年议程上占据显著地位。

15. 旨在同种族歧视做斗争的任何国际、区域、国家或地方政策要想人们相信并行之有效,都必须包括咨询服务和教育的内容。因此人权事务中心的活动特别重要,应当最大限度地利用所提议的人权教育十年和1995联合国容忍年所提供的机会。

16. 尊重人权没有为种族主义在理论上或行动上留下任何余地。因此联合国必须扩大世界人权会议的成果,联合国会员国必须执行《维也纳宣言和行动纲

领》。

17. 冯翠女士(中国)说,虽然南非已消除了种族隔离,但是新形式的种族主义正在某些发达国家蔓延。因此消除这些祸害应继续是大会议程上的一个重要项目。当代各种形式种族主义和相关不容忍问题特别报告员将需要获得适当的条件,以执行其授权。消除种族歧视委员会除了继续审查缔约国提交的报告外,还应提出看法和建议。为使该委员会顺利进行工作,秘书长应在经费上作出必要安排。

18. 联合国及其专门机构应尽快将南非种族隔离制度的罪恶史和为消除种族主义而进行的斗争,编成资料或教材。援助南非人民努力重建国家也具有重要意义。关于第三个十年行动纲领,应支持非洲国家根据形势变化提出的修正建议,并应拨出充分的资源,以避免第二个十年中出现的问题。

19. 关于项目94,她说,中国欢迎中东和平进程出现了历史性突破,并希望有关方面继续采取灵活的态度,以便巴勒斯坦人民能够迅速行使其自决权。但是她强调指出行使民族自决权不得被解曲为可采取行动侵犯一个独立国家的领土完整、国家统一和民族团结。

20. OLEA先生(墨西哥)说,理智和文明在南非的胜利是包括联合国在内的每一个人的胜利。国际社会应当继续为南非的进步而工作,支持该国人民和政府努力进行重建和巩固已取得成就。

21. 国际社会不能容忍出现新形式的种族歧视。墨西哥特别关注日益成为仇外行动受害者的数百万移徙工人的困境。在某些情况下,一些人为了政治目的甚至去鼓励种族仇恨和暴力。重要的是各国政府必须采取步骤促进移徙工人和社会其余成员之间有更大程度的容忍。一项积极的谴责并惩罚仇外行动的政策将极大地有益于这项目标。秘书长提议,作为《第三个十年行动纲领》的补充(A/49/464),采取紧急措施结束针对移徙工人和难民的种族歧视行为。墨西哥支持秘书长在这项提议中向各国提出的建议。

22. 墨西哥代表团欢迎人权委员会关于任命一位当代各种形式种族主义问题特

别报告员的决定。特别报告员给委员会的报告中载有他打算如何执行其任务的宝贵资料。但是第三委员会获得特别委员会第二份报告的初稿是有益的,他希望很快将分发该报告和其他有关文件。

23. 他敦促尚未加入《消除一切形式种族歧视国际公约》的所有国家加入该公约,他还敦促各国签署、批准或加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》,以便该公约生效。墨西哥代表团支持第三个十年的各项活动,第三个十年应当获得充分的资金,并应当注重传播一种团结和容忍的文化。

24. AITEZAZ夫人(巴基斯坦)说,巴基斯坦一贯支持南非人民反对种族主义的斗争,她希望国际社会将援助该国消除种族隔离制度造成的社会经济不平等。令人遗憾的是,在波斯尼亚—黑塞哥维那、高加索区域和其他地方出现了新的种族冲突。塞族对没有防卫能力的波斯尼亚—黑塞哥维那人民公然发动的侵略和种族灭绝行为和卑鄙的犯罪行为。无论是在波斯尼亚—黑塞哥维那或是在卢旺达、克什米尔或阿塞拜疆,如果国际社会不能针对有关种族和宗教的种族灭绝作出反应,国际社会可能会面对种族、国家和信仰之间的冲突在全世界蔓延的局面。

25. 联合国实施旨在促进全人类平等并使全人类能够实现其固有潜力的具体政策,这种时机已经到来。基于种族、肤色、族裔来源、性别、语言和宗教的歧视仍在世界许多地区继续存在。日益增长的仇外现象是一种值得深切关注的问题。尽管通过了旨在同歧视作斗争的给人以深刻印象的一系列国际文书,但是在许多地区移徙工人、移民、难民和少数民族的权利仍然遭受侵犯。

26. 巴基斯坦特别关注若干国家穆斯林少数民族的困境,他们在这些国家里受到各种形式的歧视并且经常遭受到种族主义的法西斯暴力。令人遗憾的是某些方面似乎坚持认为伊斯兰等于恐怖主义。反伊斯兰运动的目的是为继续压迫穆斯林人民提供辩护理由。此外,以种姓制度为基础的歧视尚有待解决。属于最低种姓等级的人民占人口的大多数,他们在政治、经济、社会和文化领域遭到隔离。

27. 必须充分执行《第三个十年行动纲领》。各国应当拨出更多的资源用于解

决种族紧张和冲突的问题。必须采取更有力的行动反对针对移徙工人、难民和少数民族的新形式的种族主义。

28. 巴基斯坦政府一贯向同种族歧视作斗争的所有人民提供道义和物质援助。巴基斯坦是《消除一切形式种族歧视国际公约》的首批缔约国之一,巴基斯坦将致力于在全世界消除种族主义。最后,巴基斯坦代表团强调必须支持消除种族歧视委员会的工作,并敦促有关缔约国缴付欠款,以便使委员会能够作为铲除一切形式种族主义运动的先锋继续提供服务。

29. RUBINSTEIN先生(以色列)满意地指出,大多数会员国已加入《消除一切形式种族歧视国际公约》,这对消除种族主义的国际努力而言是必不可少的。以色列欢迎人权委员会第1994/64号决议,该决议正确地将反犹太主义列入当代形式种族主义问题特别报告员将审查的其他形式的种族主义。以色列正在同特别报告员密切合作,以便为其工作提供便利。

30. 种族主义和反犹太主义的复活表明极端主义团体仍然是一个对全世界造成威胁的问题。以色列反对种族主义的斗争并不局限于同反犹太主义作斗争。犹太人民有同许多形式的种族主义和仇外行为作斗争的根深蒂固的传统。以色列已采取措施同极端主义团体针对少数民族的种族主义进行斗争,以色列的教育制度用了很多注意力和资源教授容忍并教育年轻人认识到种族主义的危险。其纲领宣扬种族主义理论的政党被禁止竞选以色列议会,在过去一年里,政府宣布两个致力于煽动种族主义暴力的极端主义组织为非法组织。各国政府和国家机构有责任确保各国同种族歧视作斗争。以色列承诺在这方面将继续合作。

31. RATA先生(新西兰)说,新西兰承诺同任何地方出现的种族主义作斗争。新西兰并不声称新西兰完全不存在种族歧视,但是新西兰政府具有坚强的政治意愿确保平等和非歧视是该国的现实。新西兰代表团欢迎在同南非的种族主义作斗争中取得的辉煌成就,新西兰自豪的是为联合国和英联邦采取的支持南非过渡的行动作出了贡献。

32. 但是对世界其余地区出现的压迫不能熟视无睹。在前南斯拉夫领土上,由于一些人的族裔妄想和决心消灭具有不同族裔背景的人,暴行继续在发生。有令人信服的证据表明,发生“种族清洗”的地方的所谓当局正在利用“种族清洗”作为一项长期政策工具。卢旺达发生的种族灭绝屠杀极大地震动了国际社会。新西兰支持设立一个专家委员会调查卢旺达境内严重违反国际人道主义法的情况,并欢迎为设立一个国际法庭、起诉责任者而作出的努力。

33. 新西兰政府欢迎人权委员会任命一位当代形式种族主义问题特别报告员。为了确保效率,特别报告员和所有有关联合国机制之间必须进行密切合作。在监测缔约国为履行《国际公约》规定的义务而采取的行动方面,消除种族歧视委员会发挥着一种中心作用。新西兰乐意支持缔约国作出的修订《公约》决定,以便将消除种族歧视委员会置于比较稳固的财政基础之上。新西兰已经批准了有关的修正,并敦促其他缔约国采取同样行动。

34. 新西兰代表欢迎通过《第三个十年行动纲领》,并强调,各国应特别注意属于族裔或种族少数并且因为其性别和族裔或种族身份而成为双重歧视受害者的妇女。《行动纲领》还应敦促各国给予土著妇女的状况以类似的注意。

35. VILFAN女士(斯洛文尼亚)说,斯洛文尼亚衷心欢迎铲除了种族隔离制度并希望南非人民将能够建立起一个民主、不基于种族和没有性别歧视的社会。但是种族主义、不容忍、族裔之间的暴力仍在世界许多地区继续存在。由于社会的变动,在若干欧洲国家出现了此种表现。必须在区域一级采取有力行动。在这方面,包括斯洛文尼亚在内的欧洲委员会成员国在1993年通过了旨在同这种现象作斗争的一项宣言和一项行动计划。欧洲安全和合作会议采取了补充措施。

36. 1995年社会发展问题世界首脑会议应当支持旨在预防出现导致种族歧视,特别是对妇女和女童的歧视局面的政策。人权事务高级专员可以在避免此种情况发生方面发挥重要作用,但是重要的是必须向他提供必要的资源。

37. 除非普遍参加有关的国际人权文书,否则消除歧视是不可能的。斯洛文尼

亚重视对缔约国遵守这些文书所规定的义务的情况进行监督。斯洛文尼亚赞同通过经常预算为消除种族歧视委员会提供经费的新安排,并吁请各缔约国支持该《国际公约》的这项修正。

38. 人权条约制度应当继续适用已解体的联邦的继承国。所有继承国都是平等的,都应将其继承通知前任国家参加的国际条约执行情况监测机构。因此南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)应当就其继承各有关人权条约的情况发出通知。斯洛文尼亚坚决支持《第三个十年行动纲领》并赞赏秘书长提出的补充建议。

39. 关于项目94她说,斯洛文尼亚完全承认自决权是一项基本人权和国际法的一项基本原则。该项权利的行使是一个不断进行的过程,有关人民可以改变政治组织或经济、社会和文化发展模式。斯洛文尼亚代表团充分认识到所涉及问题的复杂性,并认识到必须探索同有效实现这项权利关系最密切的方式。通过自治行使这种权利是其中的一种方式。另一种方式是定期举行真正的民主选举,并在必要时取得国际监督。这特别涉及到审议中的某些局势,应当在有关政治过程中加以考虑。

40. SOEGARDA先生(印度尼西亚)说,消除种族主义和种族歧视对实现社会和平与稳定具有头等重要的意义。前南斯拉夫的形势以及不久之前南非的形势充分表现了种族主义的分裂性,种族主义同致力于促进各国人民和各国之间的和平关系的道德和价值观念格格不入。

41. 印度尼西亚支持《第三个十年行动纲领》。印度尼西亚将支持经民主选出的南非政府努力为全体南非人民寻找一条公平的发展道路,并且国际社会应当通过《行动纲领》采取同样措施。不同程度的种族主义仍然是一个世界范围的现象。因此使十年获得成功应当是一项促使世界团结的事业。

42. 《行动纲领》承认,各国在本国边界内采取的行动将是对消除种族歧视的最大贡献。国际行动的目标应当是支持各国的活动。他强调指出,发展中国家需要为采取此类行动所需的技术和财政援助。

43. 印度尼西亚对《行动纲领》中设想的区域讲习班和座谈会特别感兴趣。

因为这些讲习班和讨论会将提供一个机会,研究其他国家同种族主义进行斗争的经验,并研究有助于种族主义现象持续下去的经济因素。

44. 为解决这些问题而作出的努力应当同联合国系统的其他活动相结合。根据维也纳人权会议和人权委员会的各项决定,召开一次机构间会议意味着将在执行《行动纲领》方面进行全系统合作。

45. 但是必须向秘书长提供采取有效行动所需的适当财政资源。缺乏充分的资源是前两个十年的行动纲领未能得到充分实行的一个原因;比较保守的《第三个十年行动纲领》将活动限制在人们认为是必不可少的基本范围之内,其原因正在于此。

46. 他最后强调说,重要的是不仅要提高公众对平等和容忍原则的认识,而且要使各项联合国活动带有同种族主义和种族歧视进行斗争的坚定性,因为种族主义和种族歧视违反了人权,必须将其作为违反人权的行为来处理。但是归根结底对抗和克服此种现象的最佳方式是在各社会内部同其作斗争。

47. VARŠO先生(斯洛伐克)说,斯洛伐克毫无保留地支持联合国为同种族主义作斗争而进行的努力。对种族主义这一祸害熟视无睹是社会的一个不稳定的因素。斯洛伐克坚决奉行庄严载入《宪章》的原则:促进所有人的的人权,不问其种族,性别,语言或宗教。

48. 在斯洛伐克这个多族裔国家,议会和一般民众对该问题有一项共识,消除种族歧视是庄严载入斯洛伐克《宪法》和各项法律的一项原则,斯洛伐克继承了有关该主题的各项国际条约,特别是《消除一切形式种族歧视国际公约》和《公民权利和政治权利国际盟约》,这些条约的条文地位高于国内法。

49. 斯洛伐克最近承认了《国际公约》第14条所规定的消除种族歧视委员会的权限。斯洛伐克还同意和比利时一起担任关于《公约》状况的决议草案的共同提案国。

50. 斯洛伐克在两方面消除对于一个人的族裔来源、宗教和语言的歧视:预防,

主要是通过教育和提高公众的认识；在这样做不能奏效的时候，则通过《刑法典》采取惩罚行动，尽管迄今为止尚无必要援引法律惩罚此类犯法行为。

51. 关于自决权，这项权利是国际法的一项基本原则，社会依据这项原则选出自己的政治代表处理公众事务，包括国内和国外的事务。自从前捷克斯洛伐克和平分裂为两个主权国家以来，斯洛伐克人民享受这项权利大约已有两年。

52. 自决权同少数民族的权利密切相关，斯洛伐克作为一个多族裔社会对此事项非常关注。在处理潜在问题时，该事项对维护多族裔国家的领土完整和确保尊重所有人的人权都具有非常重要的意义。另外还必须根据一项多边条约制订适当的普遍性规则，适用于世界各地少数民族人士。

53. 鉴于有些方面批评斯洛伐克没有意愿或手段处理少数民族问题，特别重要的是必须强调指出，斯洛伐克适用了上述各项原则。

54. 最后他说，斯洛伐克正在参加欧洲委员会拟订一项关于少数民族问题的框架文件的工作，斯洛伐克支持该领域的多边活动，包括在联合国系统内进行的此类活动。

55. FLORENCIO先生(巴西)说，南非最近的事件为国际社会带来了新的希望，这些事件使人们有理由对世界种族和谐的前景持比较乐观的看法。但是最近种族主义情绪和行为在世界其他区域的复活仍然是一个值得关注的重大问题。甚至在传统上拥有良好人权记录的一些国家也观察到这种趋势。最令人不安的表现是仍继续在波斯尼亚北部施行的臭名昭著的“种族清洗”。现在是各国政府正视这一问题并采取有力措施消除种族主义的时候了。

56. 巴西是一个真正的多种族社会。巴西坚定地奉行人人平等的原则，不问其种族如何。《宪法》规定种族主义是一种罪行，一项新的法律惩罚基于种族、肤色、宗教、族裔或民族血统的偏见而采取的行为。

57. 在地方一级，圣保罗州首先设立了一个打击种族主义犯罪的特别警察署，该州正在执行一项以歧视问题为中心的公民教育方案。人权也作为一门课列入民警学

院和宪兵学院的教程,在学校中规定了讨论种族主义的具体纪律。

58. 正如世界人权会议的《宣言和行动纲领》中所说,消除一切形式的种族主义及其相关的不容忍是国际社会的一项优先任务,人们吁请各国政府采取措施同种族主义作斗争。《第三个十年行动纲领》为这方面的行动提供了一个总构架。

59. 巴西是人权委员会关于设立当代形式的种族主义问题特别报告员的决议的共同提案国。特别报告员任务的履行依靠各国政府和有关非政府组织的积极支持,但是某些政府,包括传统上带头支持人权行动的某些国家的政府,却拒绝接受特别报告员。

60. 防止歧视和保护少数小组委员会在最近一届会议上审议了召集一次国际会议审查这种现象的构想。这样一次会议值得会员国充分考虑。

61. 关于项目94,他说,自决权是《宪章》的指导原则之一,对于国际和平与正义具有根本性的重要意义,《维也纳宣言和行动纲领》重申了这项权利的重要性。巴西认为剥夺自决权等于是违反人权。

62. 但是在当代世界上,自决并不是一个明确的问题。在族裔冲突涉及少数民族的地方,在自决权被用来为分离主义运动辩护或鼓励分离主义运动的地方,而这种分离主义运动又是完全以族裔理由宣布政治独立的地方,就出现了特别困难的局面。《维也纳宣言和行动纲领》表述了这样一条原则,即自决权不得授权进行任何有损一个主权国家的领土完整或政治统一的行动,因为主权国家政府无区别地代表全体人民。

63. 应当考虑到该问题的两个相互补充的方面:在国际一级保护主权,在国内尊重民族原则和少数民族的权利。巴西认为,防止分离主义危险的最佳办法在于实行一种包括少数民族在内的全体公民都能参与的真正民主的代议制。

64. RAI先生(巴布亚新几内亚)称赞南非成功地消除了种族歧视并欢迎南非恢复在大会的席位。但是他指出在世界每一个大陆,基于种族主义、区域主义、部落主义、区域和社会阶层的歧视仍然存在。种族主义在很大程度上有两个根源,一个

根源是人类的进化过程,另一个是数世纪的殖民主义,后者将视某些人群为优等或劣等的看法制度化。

65. 巴布亚新几内亚一贯规定种族歧视是非法的,并将此作为国家政策庄严载入《宪法》。巴布亚新几内亚政府愿意同任何其他政府和人民合作,找出产出歧视的更有效的措施。

66. 关于项目94,他重申巴布亚新几内亚对各族人民自决权利的坚定承诺,巴布亚新几内亚在联合国中作出的不懈努力就是证明。在这方面,他重申巴布亚新几内亚政府继续支持确保新喀里多尼亚人民的自决,并重申支持《马蒂尼翁协定》。不过巴布亚新几内亚政府认为仍有进一步改善的余地,尤其是在保护和促进卡纳克人民的合法传统权利方面。

67. 最后他保证,在推动各族人民的自决权利方面巴布亚新几内亚代表团将继续合作。

68. MARUYAMA先生(日本)谈到最近在南非发生的值得欢迎的变化。他说,不过国际社会仍应继续努力同不祥地出现于其他地区的各种形式的种族主义作斗争,对于这些种族主义日本政府一贯坚决反对。他吁请秘书长协调同第三个十年有关的所有方案,以便实现十年的各项目标。资金是重要的,尤其是考虑到过去两个十年的失败的部分原因是缺乏资源。日本政府自1986年以来一直在这方面作出贡献,日本还在为新的民主南非提供财政支持。

69. 关于项目94,他敦促为普遍实现自决作出新的努力,祝贺帕劳共和国的独立并衷心欢迎具有历史意义的《加沙地带和杰里科地区协议》。最后,他希望根据因最近世界上发生的巨大变化而出现的新情况拟订关于种族歧视和自决的各项有关决议草案。

70. WARZAZI夫人(摩洛哥)行使答辩权发言。她惊讶的是阿尔及利亚代表团在上次会议上竟然将目前的中东和平进程同西撒哈拉问题联系在一起,而中东的进程同秘书长组织一次公民投票的授权没有关系。阿尔及利亚希望出现突破,这也令人

迷惑不解,因为查验委员会在1994年8月已开始登记潜在的投票者。此外,秘书长关于西撒哈拉问题的报告(A/49/492)指出,“各方观察员和非统组织普遍认为这次行动是以适当的透明和严谨方式进行的”。

71. 因此应当称赞联合国的工作,特别是联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的工作。全民投票将对该区域的和平与稳定产生某些影响;但是她认为目前的不稳定不能归咎于西撒哈拉问题。

72. SAHRAOUI先生(阿尔及利亚)行使答辩权发言。他说,阿尔及利亚代表团的发言是希望中东的突破也能出现于两国所在区域。为中东和其他地方的进展铺平道路的充满活力的进程是有关方面进行对话的基础,这种进程使得消除潜在障碍成为可能。此外,阿尔及利亚大使在第四委员会的发言赞扬了查验委员会的工作,这表明阿尔及利亚显然考虑到形势的发展。不过秘书长的联合国工作报告(A/49/1)着重指出,“对西撒哈拉冲突解决计划的主要条款,特别是选举资格标准的解释存在着根本分歧”。不过他希望双方可以进行有助于消除所有这些问题的直接谈判。

73. WARZAZI夫人(摩洛哥)行使答辩权发言。她说,各国代表可以参考摩洛哥大使有关该主题的发言得出自己的结论。关于直接谈判,秘书长关于西撒哈拉问题的报告(A/49/492)第5段阐述了立场。不过总的进程进展顺利,应当得到各国代表团的鼓励。同时,她希望阿尔及利亚对未来表现出更多的乐观态度。

74. SAHRAOUI先生(阿尔及利亚)行使答辩权发言。他说,虽然他称赞在西撒哈拉人民自决方面取得的进展,但是如A/49/1号文件所指出,问题显然存在。因此必须考虑到这些问题。

下午12时50分散会。